

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١٨ لسنة ١٩٨٣

بشأن الموافقة على بروتوكول التعاون الإعلامي الموقع في مسقط  
بتاريخ ١٩٨٣/٢/٢٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
وسلطنة عمان

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على بروتوكول التعاون الإعلامي الموقع في مسقط بتاريخ ١٩٨٣/٢/٢٤ بين حكومتى  
جمهورية مصر العربية وسلطنة عمان ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

مدر برئاسة الجمهورية في ٢٤ شعبان سنة ١٤٠٣ ( ٦ يوفيه سنة ١٩٨٣ )

حسنى مبارك

## بروتوكول التعاون الإعلامي

بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة سلطنة عمان

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة سلطنة عمان ، انطلاقاً من العلاقات الأخوية الممتازة التي تربط بين بلديهما ، وإيماناً منهما بأهمية دور الإعلام في تنمية تفاهم عميق وتعارف واسع النطاق بين شعبي البلدين الشقيقين ، وعزماً منهما على تعميق روابط الأخوة والتعاون بينهما . . قررت عقد هذا البروتوكول الخاص بالتعاون في مجالات الإعلام . . وأنفقنا على ما يلي :

مادة أولى : يقيم الطرفان تعاوناً بين وزارة الدولة للإعلام في جمهورية مصر العربية ووزارة الإعلام في سلطنة عمان بهدف تسهيل التبادل الإعلامي الذي يغطي مختلف جوانب الحياة سياسياً واقتصادياً واجتماعياً وثقافياً وحضارياً في كلا البلدين .

مادة ثانية : يعمل الطرفان على تبادل الأنباء والمعلومات وأيه مواد إعلامية من شأنها تعزيز الروابط القائمة بين البلدين وتعميق الفهم المشترك بين الشعبين الشقيقين ، وذلك وفقاً للأسس التالية :

١ - تبادل منتظم للأنباء في كلا البلدين والأخبار المصورة عن الأحداث الجارية وإعطاؤها الأفضلية في وسائل النشر والإعلام المختلفة فيهما ، على أن يتحمل كل طرف ما يترتب على ذلك من تكلفة .

٢ - تبادل دوري للرسائل الصوتية والمرئية التي تعكس مظاهر النشاط السياحي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي في كلا البلدين .

٣ - تبادل البرامج الإذاعية والتليفزيونية الوثائقية والخاصة وبرامج المناسبات الوطنية في كلا البلدين .

٤ - تبادل الدوايات والبيانات والمعلومات المتاحة لدى الطرفين والتي من شأنها إمداد العمل الإعلامي في كلا البلدين بما يحتاجه من حقائق وإذا دعت الحاجة إلى عمل دراسات معينة ذات اهتمام مشترك يتم الاتفاق على مواصفاتها وتكاليفها في كل موضوع على حدة .

مادة ثالثة : يعمل الطرفان على تشجيع وتنظيم تبادل زيارات الوفود الصحفية بين كلا البلدين وتقديم كافة التسهيلات الممكنة لهم بهدف توثيق التعاون بين المؤسسات الصحفية واطلاع الشعبين الشقيقين على الصورة الصحيحة لحركة التطوير فى كلا البلدين وتغطية الأحداث والمناسبات الهامة فى كل منهما .

مادة رابعة : يعمل الطرفان على تنشيط الزيارات المتبادلة بين ممثلى الجهات الإعلامية فى البلدين بهدف التعرف على الواقع الإعلامى فى كل منهما وتبادل الرأى حول التعاون بينهما فى حل المشكلات الإدارية المشتركة .

مادة خامسة : اتفق الطرفان على تنشيط الإتاح التليفزيونى المشترك وتكليف الأجهزة المعنية فى البلدين بوضع الأسس الكفيلة بتحقيق ذلك وتحديد الموضوعات المطلوب إنتاجها وتكلفتها ووسائل تنفيذها وتسويتها .

مادة سادسة : تقدم جمهورية مصر العربية الخبرة الفنية اللازمة لسلطنة عمان فى مجال إنتاج الأفلام التسجيلية والتحقيقات التليفزيونية فى الموضوعات التى تعكس جوانب النهضة فى سلطنة عمان وتلقى الضوء على تاريخها العريق وتحمل الجانب العمانى تكاليف السفر والإقامة والتنقلات للأفراد أو مجموعات العمل اللازمة لتنفيذ ذلك .

مادة سابعة : تقدم جمهورية مصر العربية المنح التدريبية المجانية فى مجالات الإعلام للتدربين الموفدين إليها من سلطنة عمان وذلك فى معاهد التدريب المتخصصة فى هذه المجالات على أن يتحمل الجانب العمانى نفقات سفر المتدربين وإقامتهم كما تنظم دورات تدريب خاصة بناء على طلب الجانب العمانى فى المواعيد التى يحددها وفى هذه الحالة يتحمل الجانب العمانى تكلفة هذه الدورات إلى جانب نفقات سفر المتدربين وإقامتهم وكذلك توفر فرص التدريب العملى للعاملين فى أجهزة الإعلام العمانية فى مواقع العمل الإعلامى فى جمهورية مصر العربية وفق تخصصاتهم وفى هذه الحالة يتحمل الجانب العمانى نفقات هذا التدريب بالإضافة إلى نفقات سفر المتدربين وإقامتهم .

مادة ثامنة : اتفق الطرفان على تبادل الرأى حول احتياجات سلطنة عمان من الخبرات الإعلامية المصرية فى شتى المجالات وحول المواصفات الفنية فى هذه الخبرات والأسس المنظمة لإعارتهم وتوظيفهم والتى من شأنها تحقيق الاستفادة المثلى من هذه الخبرات .

مادة تاسعة : اتفق الطرفان على تشكيل لجنة مشتركة من المسؤولين في وزارتي الإعلام في كلا البلدين تجتمع مرة واحدة كل ستة أشهر في عاصمة كل من البلدين بالتناوب ويكون أول اجتماع لها خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تبادل وثائق التصديق ، ويصدر الوزير المختص في كلا البلدين القرارات الخاصة بتعيين ممثلي وزارته في هذه اللجنة ، وذلك بعد شهر من تبادل وثائق التصديق على هذا البروتوكول .

وتختص هذه اللجنة المشتركة بما يلي :

- ١ - وضع خطة عمل سنوية لتنفيذ بنود هذا الاتفاق .
- ٢ - تحديد الالتزامات الكفيلة بتنفيذ هذه الخطة .
- ٣ - رفع توصياتها إلى المسؤولين في كلا البلدين لإصدار القرارات التنفيذية اللازمة .
- ٤ - متابعة تنفيذ بنود هذا البروتوكول واقتراح أوجه جديدة للتعاون بين الطرفين في المجالات الإعلامية .

مادة عاشرة : يعمل بهذا البروتوكول اعتباراً من تاريخ تبادل وثائق التصديق عليه ويكون ساري المفعول لمدة أربع سنوات تتجدد تلقائياً ما لم يطلب أحد الطرفين إلغاءه كلياً أو جزئياً كتابة وذلك قبل ستة أشهر على الأقل من انقضاء أجله .

وقع هذا البروتوكول في مدينة مسقط بتاريخ ١٩٨٣/٢/٢٤ من نسختين أصليتين باللغة العربية وامل كل منهما نفس الحجية واحتفظ كل من الطرفين بواحدة .

عن حكومة سلطنة عمان

عن حكومة جمهورية مصر العربية

عبد العزيز محمد الرواس

محمد صفوت الشريف

وزير الإعلام

وزير الدولة للإعلام

## وزارة الخارجية

## قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد/رئيس الجمهورية رقم ٢١٨ لسنة ١٩٨٣ بتاريخ ١٩٨٣/٦/٦ بشأن الموافقة على بروتوكول التعاون الإعلامي الموقع في مسقط بتاريخ ١٩٨٣/٢/٢٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وسلطنة عمان ؛

وعلى تصديق السيد/رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٣/٦/٦ ؛

## قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية بروتوكول التعاون الإعلامي الموقع في مسقط بتاريخ ١٩٨٣/٢/٢٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وسلطنة عمان .

ويعمل به اعتبار من ١٩٨٤/٤/٢٩ م

كمال حسن على